

ALLEGATO A1

(rif. art. 7 del Regolamento)

SINTESI DEL PROGETTO

per la valutazione da parte del Comitato per la cooperazione allo sviluppo e il
partenariato internazionale

Soggetto proponente

OIKOS onlus

Titolo

DUPLA PAZ - Derechos HUMANOS Participacion, LUcha a la discriminacion y Asistencia a las victimas de abuso para adfirmar un principio de PAZ

Localizzazione d'intervento

Nariño - Colombia

Partner locale del Paese d'intervento

Instituto Sur Alexander Von Humboldt ISAIS
Asociación de Victimas de Samaniego
Cabildo Indígena Awá del Sande municipio de Santacruz y Ricaurte
Municipio de Santa Cruz
COMision Justicia y Paz

Data di avvio prevista: 1 novembre 2015

Durata prevista del progetto: 24 mesi

Contestualizzazione del progetto (max 20 righe):

La Colombia è uno stato situato nella regione nord-occidentale dell'America meridionale, con capitale Bogotá. Ha una superficie di 1.141.748 km² (2.070.408 km² se si aggiungono i 928.660 km² di estensione marittima). L'indice di sviluppo umano stimato per il 2013 porta la Colombia al 91° posto nel mondo (nel 2011 era all'87°). In Colombia è attivo un conflitto armato interno dal 1945. Il conflitto è stato riconosciuto nel 2011 dal presidente Juan Manuel Santos, dalla Corte Costituzionale e dal sistema della cooperazione internazionale. Negli ultimi decenni sono state più di 220 mila le vittime civili degli scontri tra gruppi armati non statali (le FARC e l'ELN) e lo Stato colombiano. La Colombia è suddivisa in 32 dipartimenti. Quello del Nariño si trova a sud ovest del paese al confine con l'Ecuador e si affaccia sull'oceano Pacifico. Conta 1 milione e mezzo di abitanti su una superficie di 33200 km² ed è articolato in 64 Comuni. Il progetto interesserà i Comuni di Santacruz, di Samaniego, di Ricaurte, di Roberto Payan e di Pasto (Capitale del Nariño). I villaggi delle etnie Sande Awa, Awa Magüi di Tumaco, Barbecue, Ricaurte, Santacruz, Roberto Payan e Samaniego sono situati in aree remote e difficilmente accessibile vicino al confine meridionale con l'Ecuador. Queste zone sono caratterizzate da estrema povertà, mancanza di infrastrutture, bassa qualità della vita, condizioni minime di accesso all'istruzione e alla formazione, l'accesso ai servizi per la salute è difficile a causa dei conflitti armati. Il territorio interessato dal progetto si estende pertanto su tre sotto-dipartimenti (in cui si trovano i suddetti Comuni) che sono LOS ABADES, PIE DE MONTE COSTERO, TELEMBÌ e sono caratterizzati da una fortissima presenza di indigeni e afro-colombiani. Per la precisione su una popolazione di 183.821 persone ci sono 32.987 indigeni e 50.740 afro-colombiani. 39.900 persone sono desplazados, cioè persone allontanate, fatte

scappare dalla loro residenza a causa del conflitto armato. La situazione dei desplazados è particolarmente grave nel Telembì dove su un totale di 75.000 persone gli sfollati sono stati nel 2011 27.600. Il 90% della popolazione vive in aree rurali e il settore primario dà da vivere alla maggior parte della gente. Questo accentua ancor di più la gravità sociale ed economica del desplazamiento. Gli altri settori di riferimento della regione sono quello minerario e, in parte minore, l'artigianato. Alcuni indicatori sul livello di qualità della vita: in queste zone il tasso di mortalità alla nascita varia dalle 40 alle 70 morti su 1000 nascite, l'analfabetismo arriva anche al 36% nel Telembì, al 22% nel Pie de Monte Costero e al 5% nel Los Abades. La rete idrica copre il 90% dei fabbisogni nelle zone urbane ma arriva appena al 10% nelle zone rurali. La rete fognaria copre sino all'85% del fabbisogno nelle aree urbane ma arriva sino al 3% nelle aree rurali del Telembì.

Fabbisogni e problemi: Coloro che hanno vissuto la guerra con la più sistematica violazione dei diritti umani sono stati la popolazione civile, gli agricoltori più vulnerabili, le donne e le popolazioni indigene. Ampie aree di queste popolazioni sono state sfollate dai loro luoghi di residenza alle città, creando un grande vuoto di prospettiva per il futuro. Altre comunità sono state invece confinate nei propri villaggi, essendo questi circondati da mine, le catture criminali e la confisca dei loro mercati. La Corte Costituzionale nel 2004, con la Decisione T – 025, ha riconosciuto una grave violazione dei diritti umani che dichiara l'incostituzionalità di tali violazioni e ordina allo Stato di progettare, consultare e attuare misure urgenti per prevenire lo spostamento forzato di i civili e di promuovere il loro ritorno alle zone di residenza. Tuttavia, la situazione è peggiorata con la sistematica persecuzione delle popolazioni indigene che vivono in zone remote del territorio nazionale. I massacri ripetuti di indigeni Awa, l'assassinio di leader indigeni in molti villaggi nel sud della Colombia hanno costretto la Corte Costituzionale a emettere un'ordinanza (la 004 del 2009) che ordina allo Stato l'immediata protezione dei popoli indigeni che continuano sistematicamente a essere minacciati dai gruppi armati, nonché dalle azioni di violazione dei loro diritti umani. Nonostante le misure della Corte si intensifica il conflitto e la stessa Corte Costituzionale ha emesso l'ordinanza 174 del 2011 che impone allo Stato di attuare piani di emergenza e di salvaguardia per la tutela degli indigeni Awa in grave pericolo di estinzione e di cessare la persecuzione dei loro leader. Uno dei principali **problemi** del luogo è la presenza di conflitti armati ancora attivi, per questo motivo l'azione dei cooperanti italiani sarà limitata a contesti di pace e anche la formazione delle comunità residenti in zone di conflitto verrà realizzata in contesti di assenza di conflitto. Lo stesso SALONE polifunzionale verrà realizzato in zona non a rischio.

Opportunità: I piani di tutela e salvaguardia sono pertanto previsti dal Governo. L'avvallo governativo e il riconoscimento della Corte hanno tracciato la strada su cui muoversi per contrastare la violazione dei diritti umani e tutelare le popolazioni indigene. Vari ministeri, governatori e sindaci concorrono alla realizzazione di tali piani, a volte anche sostenuti da progetti di cooperazione internazionale. Il progetto si muoverà quindi nell'ambito di un quadro di intervento istituzionale già disegnato e al quale intende fornire maggiore legittimità ed efficacia attraverso l'introduzione di processi di partecipazione democratica.

Un'ulteriore opportunità è fornita dalla presenza in loco di esperti dei diritti umani e dalla partecipazione al progetto in qualità di partner di Istituzioni come il Comune di Santa Cruz e delle 5 assemblee indigene coinvolte nel progetto. La presenza nella partnership internazionale di Comuni esperti nell'ambito di processi di partecipazione democratica fornirà inoltre un'expertise di alto livello nella gestione della partecipazione garantendo un più alto livello di legittimazione di fronte alle autorità locali e alle popolazioni coinvolte.

Descrizione del progetto (max 50 righe):

Obiettivo generale

Sostenere la vita delle popolazioni indigene attraverso il rafforzamento dei processi partecipativi, dei diritti umani, la lotta alla discriminazione e la capacità di dialogo istituzionale di cinque comunità della regione colombiana del Narinho residenti in tre villaggi ancestrali/indigeni

Obiettivi specifici

1. rafforzare la tutela dei diritti umani e delle popolazioni indigene attraverso azioni di formazione e di rafforzamento dei processi di partecipazione democratica anche attraverso la realizzazione di interventi strutturali ad hoc

2. creare una cultura del rispetto dei diritti umani attraverso azioni di empowerment istituzionale e la creazione di un gruppo di lavoro interetnico per la promozione dei diritti umani e l'attivazione di una campagna di sensibilizzazione ad hoc
3. migliorare la percezione dell'importanza del rispetto dei diritti umani all'interno delle popolazioni vittime di abuso attraverso l'attivazione di un servizio di assistenza psicologica nei confronti delle vittime di violazione dei diritti umani

Beneficiari diretti ed indiretti

Ci sono cinque comunità indigene residenti in tre villaggi ancestrali. Un totale di 1.500 beneficiari finali diretti e 12.000 beneficiari indiretti. La distribuzione della popolazione di beneficiari è la seguente:

- 1 - Il villaggio Sande Awa nel comune di Ricaurte e Santacruz conta 300 indigeni, di cui il 50 % sono donne. Verranno formati 50 gestori indigeni di processi partecipativi attraverso un corso ad hoc e 10 indigeni verranno formati sui diritti umani.
- 2 - Il villaggio Awa Magüi nel comune di Ricaurte conta 300 indiani, di cui il 50% sono donne, 50 indigeni parteciperanno al corso per gestore della partecipazione, 10 indigeni verranno formati sui diritti umani.
- 3 - Il villaggio Pascolo Guachaves nella città di Santacruz avrà come beneficiari 300 indigeni, di cui il 50 % sono donne, 50 seguiranno il corso sulla partecipazione e 10 saranno formati sui diritti umani.
- 4 - Il Villaggio di Pascoli di montagna nella città di Samaniego conta 300 indiani, di cui il 50% sono donne, 50 indigeni parteciperanno al corso per gestore della partecipazione, 10 indigeni verranno formati sui diritti umani
- 5 - Il villaggio Quillasinga nella città di Pasto conta 300 indiani beneficiari, di cui il 50 % sono donne , 50 indigeni parteciperanno al corso per gestore della partecipazione, 10 indigeni verranno formati sui diritti umani

Risultati attesi

1. 5 piani di vita etnici migliorati attraverso il rafforzamento dei processi di partecipazione democratica
2. 5 assemblee indigene messe in grado di funzionare e autoorganizzarsi
3. 1500 persone formate sui diritti umani e i processi di partecipazione
4. 60 indigeni formati su aspetti legali e modalità e termini di rispetto dei diritti umani e delle popolazioni indigene.
5. una sala polifunzionale, in territorio neutro e non di conflitto, per l'organizzazione dei cabildos indigeni e l'erogazione di servizio di sostegno psicologico
6. gruppo di lavoro multietnico sui diritti umani creato
7. 12mila persone informate sul tema dei diritti umani e delle popolazioni indigene
8. due incontri pubblici con le istituzioni sul tema del rispetto dei diritti umani e delle popolazioni indigene
9. servizio di assistenza psicologica per le vittime di abuso dei diritti umani avviato (almeno 25 incontri realizzati)

Principali attività

Attività 1: realizzazione piani di vita etnici

1.1 stesura dei piani

1.2 organizzazione dei processi partecipativi

1.3 realizzazione delle assemblee di partecipazione

Attività 2: formazione sui diritti umani

2.1 progettazione del corso sui diritti umani

2.2 realizzazione di diverse edizioni del corso sui diritti umani

Attività 3: costituzione di una Task force sui diritti umani

Attività 4: costruzione di una sala polifunzionale per partecipazione e sostegno psicologico

Attività 5: assistenza psicologica alle vittime di violazione dei diritti umani

Attività 6: confronto istituzionale

6.1 raccolta della casistica di abusi in ogni comunità

6.2 produzione di un dossier e proposta di contrasto agli abusi
6.3 incontro istituzionale con alta corte del costituzionale del governo nazionale
7 Campagna regionale sui diritti umani (in Colombia)
8 - sensibilizzazione

Costo totale del progetto: 150.000 €

Contributo richiesto alla Regione: 90.000€ Pari al 60 % del costo totale del progetto.

ALLEGATO A3
 alla Domanda di contributo per PROGETTI QUADRO ai sensi della Legge regionale 30 ottobre 2000 n. 19
 (rif. art. 7 del regolamento)

Soggetto proponente: OIKOS onlus
 Titolo: DUPLA PAZ

CATEGORIE DI SPESA	BUDGET DEL PROGETTO																								
	COSTI			SOGGETTO PROPONENTE - OIKOS onlus			partner regionale - Cooperativa FUTURA		Comune di San Daniele		Comune di Fiumicello		CES		RISORSE PARTNER LOCALE 1 - ISAIS		RISORSE PARTNER LOCALE 3 - Cabildo Indígena Awá del Santacruz y Ricuturte		CONTRIBUTO richiesto alla REGIONE						
	Unità	Quantità	Costo unitario	Totale	%*	Cash	Valori	%*	Cash	Valori	%*	Cash	Valori	%*	Cash	Valori	%*	Cash	Valori	%*	Cash	Valori	%*		
1. Studio di fattibilità (max 10%)	messe		0,00	0,00	0,00%	0,00																	0,00	0,00%	
2. Personale italiano - incluse le spese per i formatori (max 30%)																									
2.1. Personale in Italia (indicare mansioni): organizzazione e partecipazione a incontri pubblici e nelle scuole, formazione dei giovani e coordinamento di desk e partenariati a distanza e selezione giovani beneficiari di San Daniele e Fiumicello personale in Italia: personale di	messe	3	1.538,00	4.614,00	3,08%	€ 3.109,00			0,00%																
Cooperativa FUTURA per organizzazione incontri sensibilizzazione in regione FVG	messe	1,5	2.000,00	3.000,00	2,00%			€ 3.000,00	2,06%																
2.2 Personale italiano espatriato:																									
2.3 MISSIONI (viaggi, assicurazione, visti)	messe	14	1.664,00	23.296,00	15,53%	€ 706,00			0,47%																
viaggi	messe	4	850,00	3.400,00	2,27%	€ 2.000,00			1,33%																
Spese per visti	messe	1	700,00	700,00	0,47%																				
Totale personale italiano	messe	0	0,00	0,00	0,00%																				
Totale personale italiano	messe	23,5	6732	35.010,00	23,54%	5800		€ 3.000,00	€ - 2,06%	0	€ - 0,00%	0,00		0,00%	0,00		0,00%	0,00		0,00%	0,00		26910	17,54%	
3. Costruzioni, attrezzature, acquisti, lavori e personale locale (max 50%)																									
3.1 Attrezzature																									
3.2 Arredi	forfait	1	0,00	0,00	0,00%																				
arredi salone polifunzionale	forfait	1	4.000,00	4.000,00	2,67%	0			0,00%															4.000,00	2,67%
3.3 Mezzi di trasporto																									
				0,00	0,00%																				
3.4. Costruzioni, lavori di riabilitazione, ecc																									
acquisizione e conferimento lotto terreno da destinare a salone polifunzionale	aula	1	15.000,00	15.000,00	10,00%																			0,00	0,00%
meno dopera per ristrutturazione salone polifunzionale	forfait	1	6.000,00	6.000,00	4,00%																			6.000,00	4,00%
ristrutturazione salone polifunzionale	struttura	1	17.000,00	17.000,00	11,33%																			17.000,00	11,33%
3.5. Materiali di consumo d'ufficio				0,00	0,00%																			0,00	0,00%

ALLEGATO A3

alla Domanda di contributo per PROGETTI QUADRO ai sensi della Legge regionale 30 ottobre 2000 n. 19 (rif. art. 7 del regolamento)

Soggetto proponente: OIKOS onlus
Titolo: DUPLA PAZ

BUDGET DEL PROGETTO																					
CATEGORIE DI SPESA	COSTI			PROPONENTE - OIKOS onlus		partner regionale - Cooperativa FUTURA		Comune di San Daniele		Comune di Flumicello		CES		RISORSE PARTNER LOCALE 1 - ISAIS		RISORSE PARTNER LOCALE 3 - Cabildo Indigena Awá del Sante municipio de Santacruz y Ricaurte		CONTRIBUTO richiesto alla REGIONE			
	Unità	Quantità	Costo unitario	Totale	Valori %*	Cash	Valori %*	Cash	Valori %*	Cash	Valori %*	Cash	Valori %*	Cash	Valori %*	Cash	Valori %*	Cash	Valori %*		
3.6 Personale locale																					
1 psicologa per intervento assistenza a vittime violenza	mesi	10	1.700,00	17.000,00	11,33%	1000	0,67%		2000	1,33%	2000	1,33%							12.000,00	0,00%	
2 esperti per composizione comitato interetnico permanente sui diritti umani e lavoro di confronto istituzionale		2	1.800,00	3.600,00	2,40%	2000	1,33%												1.600,00	1,07%	
costi riunione generale dei delegati indigeni (costi di partecipazione: costi di trascoort, pasti, organizzazione, inviti, affitto sala)		160	40,00	6.400,00	4,27%									4400	2,93%				2.000,00	1,33%	
3.7 Altro (specificare)			0,00	0,00	0,00%														0,00	0,00%	
campagna di sensibilizzazione in Colombia sui diritti Umani (mesi di passaggio su radio e tv) - costi dei media e delle risorse umane per sito internet e organizzazione campagna	mesi	6	800	4.800,00	3,20%	2000	1,33%												2.800,00	1,87%	
Totale Costruzioni, attrezzature, acquisti, lavori e personale locale		177	45.540	73.800,00	49,20%	9000	0,3,53%	0	2000	1,33%	2.000,00	0,1,33%	0,00%	4400	12,93%	0	0	0,00%	45.400,00	30,27%	
4 Spese di formazione in loco nel Paese partner (max 30%)																					
4.1 5 esperti di formazione sulla partecipazione per un totale di 6 mesi/uomo	mesi	6	2.000,00	12.000,00	8,06%	7000	0,4,7%												7.500,00	5,09%	
4.2 costo docenti, coordinatori e tutor per realizzazione corso sui diritti umani (6 mesi/uomo)	pannelli	6	1.700,00	10.200,00	6,80%	0,00	0,00%	3.000,00	2,00%	0,00%									4.200,00	2,80%	
materiale didattico per formazione per 50 persone (libri, cartelle, cancelleria, usb, ecc...)	unità	80	75,00	6.000,00	4,00%											5000			1.000,00	0,67%	
esperti per formazione specialistica ai componenti della consulto interetnica	mesi	2	1.700,00	3.400,00	2,27%	0,00	0,00%												3.400,00	2,27%	
Totale spese di formazione		94	5475	31.600,00	21,07%	7000	0,4,7%	3.000,00	2,00%	0,00%	0,00	0,00%	0,00%	0	0,00%	5000	0	0,00%	16.100,00	10,73%	
5. Educazione allo sviluppo e sensibilizzazione (max 10%)																					
5.1 Conferenze/Seminari/altro (specificare)			0,00	0,00	0,00%																
5.2: Invio e permanenza 4 giovani selezionati nei paesi partner in FVG (permanenza almeno un mese) costo trasferta in Italia Presidente ISAIS per sensibilizzazione su territorio italiano e FVG in particolare	voli	4	1.500,00	6.000,00	4,00%				3.000,00	2,00%	3.000,00	2,00%							0,00	0,00%	
Totale educazione, sensibilizzazione e visibilità		1	2.000,00	2.000,00	1,33%																
Stima costi per due anni a forfait (telefono, cancelleria, stampanti, PC, affitto sede, ecc.....)	forfait	0	0,00	0,00	0,00%																
Stima costi per due anni a forfait (telefono, cancelleria, stampanti, PC, affitto sede, ecc.....)	forfait	5	3500	8.000,00	5,33%	0,00	0,00%	0,00	4.000,00	2,67%	4.000,00	0,2,67%	0,00	0	0,00%	0	0	0,00%	0	0,00%	
6. Spese gestionali e amministrative (max 5%)			1.590,00	1.590,00	1,06%	0,00	0,00%												1.590,00	1,06%	
Totale generale		259,50	61.267,00	150.000,00	100,00%	11.500,00	0,00	7,67%	6.000,00	4,00%	6.000,00	4,00%	0,00	6.000,00	12,93%	4.400,00	2,93%	5.000,00	3,33%	90.000,00	60,00%

* percentuali sul costo totale del progetto

Nota contabile:
Il totale del costo del personale del progetto è di 892.10€, di cui: 35010 di personale italiano e 52200 di personale locale, di cui 25600 di esperti formatori locali. 6000 di manodopera per lavori e 17000 di costo di psicologo, 2000 di viaggio del presidente ISAIS, pertanto il peso % del personale italiano è 39,24%, mentre quello non italiano è 60,76%, decisamente superiore al 40%. Almeno il 70% delle spese viene realizzato in Colombia (per la precisione il 70,27%, dato dalla somma delle voci 3 e 4), a queste si poi pertinentemente sommare il costo della trasferta in Italia di Harold Montufar Andrade per cui si prevede un costo di 2000 €

Relazioni Internazionali

Da: Giovanni Tonutti <giovanni.tonutti@oikosonlus.net>
Inviato: domenica 17 maggio 2015 23.30
A: Relazioni Internazionali
Oggetto: OIKOS onlus -progetto DUPLA PAZ
Allegati: SINTESI DUPLA PAZ rev 01.docx; BUDGET DUPLA PAZ OK DEF maggio 2015.xls

Buona sera

come richiesto dal bando LR 19/2000 si invia sintesi del progetto DUPLA PAZ a titolarità di Oikos onlus

Si invia altresì budget del progetto (versione elettronica da utilizzarsi per una più agevole lettura del foglio di budget che su stampa riporta spesso caratteri troppo piccoli)

Saluti cordiali

Giovanni Tonutti

www.oikosonlus.net